

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

26 JUILLET 1950.

PROPOSITION DE LOI

tendant à modifier l'article 29 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 2^o du § 4 de l'article 29 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus (*Moniteur* du 21 janvier 1948) a donné lieu à diverses interprétations.

Il est libellé comme suit :

« § 4. — Sont également exclus des rémunérations imposables :

1^o

2^o Les pensions, rentes et indemnités accordées en vertu des lois qui régissent les pensions de vieillesse, l'octroi de secours en cas d'invalidité prématurée ou de décès, les pensions aux invalides, veuves, orphelins et ascendants de combattants, aux accidentés du travail et aux estropiés congénitaux. »

Le Département des Finances considère que les indemnités journalières et les allocations annuelles allouées aux victimes des accidents du travail, les indemnités A. M. I. (Sécurité Sociale) sont des rémunérations imposables.

Cette interprétation est contestée par les différents milieux intéressés.

Le Département du Travail et de la Prévoyance Sociale n'a pu se rallier à l'interprétation donnée par le Département des Finances, notamment en ce qui concerne la nature des indemnités et rentes dues aux accidentés du travail.

La Fédération des Industries de Belgique (F. I. B.) continue ses démarches tendant à exonérer toutes indemnités payées aux victimes d'accidents du travail.

26 JULI 1950.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 29 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het 2^o van § 4 van artikel 29 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen (*Staatsblad* van 21 Januari 1948) heeft aanleiding gegeven tot verschillende verklaringen.

Het luidt als volgt :

« § 4. — Worden eveneens van de belastbare bezoldigingen uitgesloten :

1^o

2^o De pensioenen, renten en vergoedingen verleend krachtens de wetten op de ouderdomspensioenen, de toekenning van hulp in geval van vroegtijdige invaliditeit of van overlijden, de pensioenen aan de invaliden, de weduwen, wezen en verwanten in de opgaande linie van oudstrijders, aan de slachtoffers van werkongevallen en aan de congenitale verminkten. »

Het Departement van Financiën is van oordeel dat de dagelijkse vergoedingen en de jaarlijkse vergoedingen die aan de slachtoffers van arbeidsongevallen worden toegekend, de vergoedingen van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit (maatschappelijke zekerheid), belastbare bezoldigingen uitmaken.

Dergelijke uitlegging wordt betwist door de verschillende belanghebbende kringen.

Het Departement van Arbeid en Sociale Voorzorg heeft zich bij de verklaring niet kunnen aansluiten, zoals zij door het Departement van Financiën werd verstrekt, onder meer betreffende de aard van de vergoedingen en renten die aan de slachtoffers van arbeidsongevallen zijn verschuldigd.

Het Verbond der Belgische Nijverheid (V. B. N.) zet zijn pogingen voort met het oog op de vrijstelling van al de vergoedingen die aan de slachtoffers van arbeidsongevallen worden uitgekeerd.

G.

Les organisations ouvrières postulent la même revendication.

Les Unions Nationales des Mutualités demandent que l'imposition fiscale ne s'applique pas aux indemnités A.M.I.

La Délégation Permanente Consultative du Fonds National d'Assurance Maladie-Invalidité a statué à diverses reprises sur la question et, chaque fois, a insisté auprès du Département des Finances pour qu'il revise son interprétation.

La D. P. C. est composée essentiellement de représentants du patronat, des Unions Nationales et des syndicats des travailleurs.

En sa séance du 5 juillet 1950, c'est à l'unanimité que la D. P. C. a confirmé qu'il conviendrait d'exonérer les indemnités A. M. I. de toute imposition fiscale. Elle a émis au surplus l'avis suivant :

« Il conviendrait que les organisations syndicales et mutuellistes fassent des démarches pour obtenir que par la voie parlementaire les dispositions de l'article 29 des lois coordonnées relatives aux impôts soient modifiées de telle sorte que les indemnités A. M. I. soient exonérées de toute imposition fiscale. »

Nous considérons superflu de développer ici les arguments qui militent en faveur de l'exonération de toutes les indemnités et allocations d'accidents du travail, de l'A.M.I. et nous ajoutons de chômage.

Nous nous sommes bornés à souligner l'avis unanime des milieux intéressés qui demandent cette exonération.

Nous osons espérer que chacun admettra qu'il est conforme à la moralité et au bon sens que le malheur et l'adversité cessent d'être frappés par l'impôt.

De werknemersorganisatiën stellen dezelfde eis.

De Landsbonden der Mutualiteiten vragen dat de belasting niet zou worden toegepast op de vergoedingen van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

De vaste Delegatie van Advies van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit heeft zich herhaaldelijk uitgesproken over het vraagstuk en telkens bij het Departement van Financiën aangedrongen op herziening van zijn uitlegging.

De vaste Delegatie van Advies bestaat hoofdzakelijk uit vertegenwoordigers van de werkgevers, van de landsbonden en van de vakverenigingen.

In de vergadering van 5 Juli 1950 heeft de vaste Delegatie van Advies eenparig bevestigd dat de vergoedingen van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit zouden moeten vrijgesteld worden van elke belasting. Daarenboven heeft zij onderstaand advies uitgebracht :

« De syndicale organisaties en de mutualiteitsverenigingen zouden stappen moeten doen opdat de bepalingen van artikel 29 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, langs parlementaire weg zodanig zouden worden gewijzigd dat de vergoedingen van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit van elke belasting zouden worden vrijgesteld. »

Wij menen dat het overbodig is hier de bewijzen aan te voeren, die pleiten voor de vrijstelling van alle vergoedingen wegens arbeidsongeval, alsmede van de vergoedingen van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit, en wij voegen er de werkloosheid aan toe.

Wij hebben er ons toe beperkt het eenparig advies te onderlijnen van de belanghebbende kringen die bedoelde vrijstelling aanvragen.

Wij durven hopen dat een ieder toegeeft dat de zedelijkheid en het gezond verstand eisen dat de belasting niet langer slachtoffers van ongeluk en tegenspoed treft.

Jos. DEDOYARD.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Le 2° du § 4 de l'article 29 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est modifié comme suit :

« 2° Les pensions, toutes les indemnités allouées par l'Assurance-Maladie-Invalidité, les indemnités de chômage, les rentes, les indemnités et allocations accordées en vertu des lois qui régissent les pensions de vieillesse, l'octroi de secours en cas d'invalidité prématurée ou de décès, les pensions aux invalides, veuves, orphelins et ascendants de combattants, à tous les accidentés du travail, aux victimes des maladies professionnelles et aux estropiés congénitaux. »

25 juillet 1950.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Het 2° van § 4 van artikel 29 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt gewijzigd als volgt :

« 2° De pensioenen, al de vergoedingen die door de Verzekering tegen ziekte en invaliditeit worden toegekend, de werklozensteun, de renten, vergoedingen en toelagen verleend krachtens de wetten op de ouderdomspensioenen, de toekenning van hulp in geval van vroegtijdige invaliditeit of van overlijden, de pensioenen aan de invaliden, de weduwen, wezen en verwanten in de opgaande linie van oudstrijders, aan alle slachtoffers van werkongevallen, aan de slachtoffers van beroepsziekten en aan de congenitale verminkten. »

25 Juli 1950.

Jos. DEDOYARD,
R. ROMMIEE,
C. EMBISE.